

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING**  
between  
**TERNOPIL NATIONAL ECONOMIC UNIVERSITY,**  
**UKRAINE**

and

**EUROPEAN ASSOCIATION OF SPANISH-UKRAINIAN FRIENDSHIP AND  
COOPERATION  
«TARAS SHEVCHENKO»**

Ternopil

« 03 » 06 2013

**Ternopil National Economic University, Ternopil, Ukraine** (hereinafter referred to as **TNEU**) represented by its Rector, Professor Andriy Krysovatyty acting on the ground of the Statute, on the one side and **European Association of Spanish-Ukrainian Friendship and Cooperation (Huelva, Spain)**, hereinafter referred to as **EASUFC «TSh»**, represented by its Head Manuel Rodriguez Lopez, acting on the ground of the Statute (hereinafter referred to as - Parties) signed the given Memorandum, aimed at the development of cooperation in the field of education and research.

**1 Main areas of cooperation:**

1.1. Parties agree to collaborate and exchange experience in the area of science, research, education and culture;

1.2. EASUFC «TSh» will facilitate the partners search among the higher educational institutions of Spain, in order to develop cooperation with TNEU in the field of:

- students, post-graduates, academic and teaching staff exchange;
- development of joint scientific and research projects, oriented at obtaining of financing sideways the corresponding international and national sources;
- promotion of academic and teaching staff, students, post-graduates and doctors studying and traineeship abroad, introduction of the latest world scientific and technological developments, scientific equipment.

1.3. EASUFC «TSh» will facilitate the partners search among the travel companies for interns and traineeship of TNEU students and lecturers of the corresponding specialties:

1.4. Parties will provide the implementation of the correspondence and distance learning on the basis of TNEU for citizens of Spain and citizens of Ukraine who reside on the territory of Spain;

1.5. Parties will mutually hold and participate in the international conferences, seminars, symposiums, congresses, exhibitions and other events of mutual interest.

1.6. TNEU will provide the voluntary assistance for students, who participate in the events hold by EASUFC «TSh» in Ukraine.

1.7. Parties will conduct other types of mutual activity under the legislation of Spain and Ukraine likewise under the international agreements.

1.8. Delimitation of duties on expenditure financing, connected with the realization of the provisions of the given Memorandum is regulated by the amending agreements between the parties.

## 2 Coordinators:

Coordinator on behalf of TNEU – Head of the Department of Management, prof.V.Ya.Brych.  
Coordinator on behalf of EASUFC «TSh», – Deputy Head M.Z.Sernetskyi.

## 3 Duration of the Memorandum:

3.1. This Memorandum will become valid upon the date it is signed by the parties and shall remain in effect from the date of signature for an initial period of five years.

3.2. Thereafter this Memorandum shall be automatically prolonged for the period of subsequent five years; however, after the initial period, either Party may terminate the Memorandum by giving three months written notice of such intent.

## 4. Conclusive Principles:

3.3. All amendments and alterations to this Memorandum are valid only in written form signed by both Parties.

3.4. This Memorandum has been drawn up in 6 copies in Ukrainian, English and Spanish (three copies for each Party in both languages).

## 5. Signatures and Requisites of the Parties

### TNEU:

Ternopil National Economic University  
11 Lvivska Street  
Ternopil, 46020, Ukraine  
Tel/Fax: +380 (352) 47 50 51  
Website: www.tneu.edu.ua  
Email: academ@tneu.edu.ua

### EASUFC «TSh»:

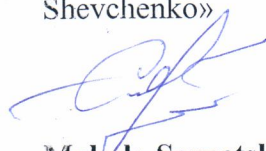
European Association of Spanish-Ukrainian  
Friendship and Cooperation «Taras  
Shevchenko»  
29 Marina Street - 1A/ building HS/  
Huelva - 21001/ Andalusia / Spain  
Tel/Fax: +34959033666 +34608855741;  
+380969649638.  
Email: leunam@aol.es;  
ternospilka.medoboru@gmail.com

**prof. Andriy Krysovatty**  
Rector of Ternopil National Economic  
University



**prof. Vasył Brych**  
Head of the Department of Management

**Manuel Rodriguez Lopez**  
Head of Association of Spanish-Ukrainian  
Friendship and Cooperation «Taras  
Shevchenko»



**Mykola Sernetskyi**  
Deputy Head of Association of Spanish-  
Ukrainian Friendship and Cooperation «Taras  
Shevchenko»

